

Omicron COVID-19 VACCINE



よっかいちし

四日市市 Yokkaichi-shi

しんがたころなういるすかんせんしょうたいさくしつ
新型コロナウイルス感染症対策室
よっかいちしんがたころなわくちんこーるせんたー
四日市新型コロナウイルスワクチンコールセンター
☎ 059-327-5990

やさしい日本語

オミクロン株のためのワクチンについて

しんがたころなわくちん おみくろんかぶ わくちん う
新型コロナワクチンの オミクロン株のための ワクチンが 打てます。
わくちん う ひと かいめ かいめ わくちん う ひと
ワクチンを 打てる人は ①3回目、4回目の ワクチンを 打っていない人
せつしゅけん も ひと かいわくちん う あと せつしゅけん とど
(接種券を持っている人) ②3回ワクチンを 打った後に、接種券が 届いて
いない人です。
ひと じゃく ひと じゅんぽん せつしゅけん とど
①の人は すぐに 予約できます。②の人は 順番に 接種券が 届きます。
いま しまつたひとだけ わくちん う せつしゅけん
今までは 決まった人だけが ワクチン を 打っていたので 接種券を もらうた
もう こ
めに 申し込みが いましたが、これからは ありません。
わくちん わくちん う ばしょ ほむべーじ か
ワクチンのことや ワクチンを打つ場所は ホームページに 書いてあります。
うえ こーど み
上の QRコードを 見てください。

バトナム語

Thông báo về mũi tiêm phòng ngừa chủng virus omicron

Hiện tại đã bắt đầu thực hiện việc tiêm phòng chủng virus omicron. Đối tượng được tiêm sẽ bao gồm những trường hợp dưới đây: ① Chưa tiêm mũi vắc xin thứ 3 và 4 (đã nhận được phiếu tiêm rồi) ② Sau khi tiêm mũi ba mà phiếu tiêm mũi tiếp theo chưa đến.

Những người thuộc nhóm ① này có thể hẹn lịch tiêm được ngay. Nhóm ② này sẽ được cung cấp phiếu tiêm theo từng đợt. Trước khi bắt đầu đợt tiêm phòng chủng omicron này, với những người đã tiêm đủ ba lần, tuổi từ 18-59, mang bệnh nền thì khi muốn tiêm lần 4 cần phải đăng ký cấp phiếu tiêm, tuy nhiên lần này không cần đăng ký.

Những bệnh viện, trung tâm tiến hành tiêm chủng sẽ được thay đổi lại. Chi tiết về mũi vắc xin tiêm ngừa chủng omicron, hãy truy cập vào trang web của Ủy ban nhân dân thành phố theo mã QR bên trên.

中国語

关于奥密克戎疫苗的接种

新冠肺炎奥密克戎疫苗的接种已经开始了。

针对人群，①未接种第3，第4针的人（但已经收到了接种券的），
②第3针已经接种了，但还没有收到接种券的人。

①的人，即日起可以马上预约接种疫苗。②的人，按顺序邮寄给大家接种券。在有奥密克戎疫苗之前，第3次已经接种过的18-59岁的人群，本身带有基础病，或者是从事医疗工作者等都是第4次接种的对象，由于本来第4次接种是需要申请接种券的，但是今后不需要了。

可以接种疫苗的医院、集团接种会场的信息是随时更新的。另外，相关奥密克戎疫苗的详情，请确认上方的二维码（市官网）。

スペイン語

Sobre la Vacuna contra la variante Omicron del Covid-19

Comenzará la vacunación contra la variante Omicron. Las personas aptas para tomarla son ① aquellos que no todavía no tomaron la 3ra o 4ta dosis de la vacuna (los que ya recibieron el cupón en sus casas) y ② aquellos que no han recibido ningún cupón después de tomar la 3ra dosis.

Las personas del ① pueden hacer una reserva de inmediato. A las personas del ②, se les irá enviando el cupón por partes. Antes de que comenzara la Vacuna contra la variante Omicron, las personas de 18 a 59 años que recibieron la 3ra dosis con enfermedades subyacentes y trabajadores de instituciones médicas calificaban para la 4ta dosis, pero tenían que hacer una solicitud para que se les emita del cupón, cosa que ahora ya no es necesario.

Actualizaremos de vez en cuando la lista de lugares en donde podrá tomarse la vacuna. Para información más detallada, use el código QR de arriba (web de la ciudad).

Sobre a vacina contra variante ômicron

ポルトガル語

Vão começar as vacinas contra variante ômicron do coronavírus.

As pessoas elegíveis a vacina são

① Aqueles que não tomaram a terceira ou a quarta dose (porém já receberam o cupom da vacina), ② Aqueles que tomaram a terceira dose, mas não receberam o cupom ainda.

Pessoas que se encaixam no ①, poderão fazer a reserva imediatamente.

Porém para aqueles que se encaixam no ②, o cupom será enviado dividido em várias vezes.

Antes do início da vacina contra variante ômicron, somente pessoas portadoras de doenças subjacentes ou trabalhadores médicos entre 18 a 59 anos que tomaram a terceira vacina eram elegíveis a quarta dose. Devido a esse motivo era necessário fazer uma solicitação para receber o cupom, porém não será mais necessário.

As instituições médicas onde poderão tomar a vacina e locais da vacinação coletiva serão atualizadas conforme necessário.

Para mais informações detalhadas sobre a vacina contra variante ômicron, acesse o código acima (website da prefeitura).

Tungkol sa pagbabakuna Omicron strain

フィリピン語

Magsisimula na ang pagbabakuna ng bagong corona vaccine na katumbas ng Omicron strain.

Ang mga maaring magbabakuna ay

(1) ang mga hindi nakatanggap ng pangantlo at pangapat na bakuna. (ang mga nakatanggap na ng tiket sa pagbabakuna)

(2) ang mga hindi nakatanggap ng tiket sa pagbabakuna pagkatapos ng pangatlong bakuna.

Ang mga tao sa (1) ay maaaring magpareserba kaagad. Para sa taong nasa (2), maghintay lamang sa ipapadalang sulat, Isa-isa itong ipapadala sainyong koreo.

Bago magsimula ang pagbabakuna para sa Omicron strain, ang mga taong may edad na 18 hanggang 59 na nakatanggap ng pangatlong dosis ay napapailalim sa pang-apat na dosis, kaya naman ang mga may pinag-uugatang sakit, healthcare worker atbp. Na kinakailangan ang aplikasyon para sa pagpapalabas ng sertipiko noon, ngayon ay hindi na ito kakailanganin.

Isa-isa naming ipapaalam ang pagbabago ng ospital kung saan mayroong mga bakuna at ang mga lugar na pwedeng isagawa ang pagbabakuna.

Bilang karagdagan, mangyaring kumpirmahin ang detalyadong impormasyon tungkol sa pagbabakuna para sa Omicron makikita ang QR code (homepage ng lungsod) sa itaas.

ओमिक्रोन स्ट्रेनको खोपको बारेमा

नेपाली

कोरोना भाइरस को नयाँ भेरीएन्ट ओमिक्रोन स्ट्रेनको खोपको टीकाकरण सुरु हुँदैछ ।

खोप लगाउन योग्य व्यक्तिहरू

(१) तेस्रो र चौथो खोप नलगाएको ब्यक्ति (जो पहिले नै खोप टिकट प्राप्त गरिसकेका छन्), र (२) जसले तेस्रो खोप पछिको खोप टिकट प्राप्त गरेका छैनन् ।

(१) मा भएका व्यक्तिहरूले तुरुन्तै रिजर्भ गर्न सक्छन्। (२) मा भएको व्यक्तिको लागि, केहि ब्याचहरूमा बिभाजन गरेर पठाइनेछ । ओमिक्रोन स्ट्रेनको खोप सुरु हुनु अघि, तेस्रो डोज प्राप्त गर्ने १८ देखि ५९ वर्षका मानिसहरूलाई चौथो खोप अन्तर्निहित रोग भएका व्यक्तिहरू र चिकित्साकर्मीहरू, आदिका लागि लक्षित भएकोले चौथो खोप टिकट जारी गर्न आवेदन दिन आवश्यक थियो, तर अब आवेदन दिन आवश्यक छैन।

खोपहरू उपलब्ध भएका अस्पतालहरू र सामुहिक खोप लगाउने ठाउँहरू समय-समयमा अपडेट गरिनेछ ।

ओमिक्रोन स्ट्रेनको खोपको बारेमा विस्तृत जानकारीको लागि माथिको QR कोड स्क्यान गरेर (शहर को वेब साइट) हेर्नुहोस ।

Regarding Vaccination targeting the Omicron variant

英語

COVID-19 vaccines targeting the Omicron variant will be available. Eligible persons are: ① those who have not received the 3rd or 4th dose of vaccination (those who have already received the vaccination coupon), ② those who have not received the vaccination ticket after the 3rd dose of vaccination.

Those who correspond ① can make a reservation immediately.

For those who correspond ②, the coupon will be sent out in several parts. Before the Omicron-targeting vaccine was introduced, people aged 18-59 who had received the 3rd dose of the vaccine were eligible for the 4th dose if they had an underlying medical condition or if they were a healthcare worker. Therefore, an application was required for the issuance of the 4th dose vaccination coupon, but it is no longer necessary.

Information about medical institutions where vaccinations are available and mass vaccination sites will be updated accordingly. For more information on Omicron-targeting vaccine, please refer to the QR code above (city official website).